Gluck, Christoph Willibald. Orphée et Euridice, tragédie opéra en trois actes... [version française]. Représentée pour la 1re fois par l'Académie royale de musique le mardi 2 aoust 1774. Les parolles sont de M. Moline. Gravée par Mme Lobry. [ca 1781].

1/ Les contenus accessibles sur le site Gallica sont pour la plupart des reproductions numériques d'oeuvres tombées dans le domaine public provenant des collections de la BnF.Leur réutilisation s'inscrit dans le cadre de la loi n°78-753 du 17 juillet 1978 :
*La réutilisation non commerciale de ces contenus est libre et gratuite dans le respect de la législation en vigueur et notamment du maintien de la mention de source.
*La réutilisation commerciale de ces contenus est payante et fait l'objet d'une licence. Est entendue par réutilisation commerciale la revente de contenus sous forme de produits élaborés ou de fourniture de service.

Cliquer ici pour accéder aux tarifs et à la licence

2/ Les contenus de Gallica sont la propriété de la BnF au sens de l'article L.2112-1 du code général de la propriété des personnes publiques.

3/ Quelques contenus sont soumis à un régime de réutilisation particulier. Il s'agit :

*des reproductions de documents protégés par un droit d'auteur appartenant à un tiers. Ces documents ne peuvent être réutilisés, sauf dans le cadre de la copie privée, sans l'autorisation préalable du titulaire des droits.
*des reproductions de documents conservés dans les bibliothèques ou autres institutions partenaires. Ceux-ci sont signalés par la mention Source gallica.BnF.fr / Bibliothèque municipale de ... (ou autre partenaire). L'utilisateur est invité à s'informer auprès de ces bibliothèques de leurs conditions de réutilisation.

4/ Gallica constitue une base de données, dont la BnF est le producteur, protégée au sens des articles L341-1 et suivants du code de la propriété intellectuelle.

5/ Les présentes conditions d'utilisation des contenus de Gallica sont régies par la loi française. En cas de réutilisation prévue dans un autre pays, il appartient à chaque utilisateur de vérifier la conformité de son projet avec le droit de ce pays.

6/ L'utilisateur s'engage à respecter les présentes conditions d'utilisation ainsi que la législation en vigueur, notamment en matière de propriété intellectuelle. En cas de non respect de ces dispositions, il est notamment passible d'une amende prévue par la loi du 17 juillet 1978.

7/ Pour obtenir un document de Gallica en haute définition, contacter reutilisation@bnf.fr.

BIBLIOTHÈQUE
du Conservatoire National
de Musique
Legs CAHEN D'ANVERS

ORPHÉE
ET
EURIDICE,
TRAGÉDIE
Opera en trois Actes.
MISE EN MUSIQUE
Par
GLUCK.

Les Parolles sont de M. MOLINE.

Représentée pour la premiere fois
par l'Académie Nationale de Musique
le Mardy 2 Aoust 1774.

PRIX 40.ff

CONSERVATOIRE DE MUSIQUE
35360.
BIBLIOTHÈQUE

A PARIS

chez Des Lauriers, *Md de Papiers, Rue St Honoré à côté de celle des Prouvaires.*
On trouve aussi toutes sortes de Papiers réglés pour copier la Musique

Bauble Sculp

BIBLIOTHÈQUE DU CONSERVATOIRE
B.N
L. 16.378

CONSERVATOIRE NAL DE MUSIQUE · PARIS · BIBLIOTHEQUE

ARGUMENT.

(*Te dulcis conjux, te solo in littore secum*
Te veniente die, te decedente canebat.) *Virg. Georg. lib. IV.*

L'A Fable d'Orphée et d'Euridice est assés connüe pour ne pas entrer dans un long detail à cet objet. Les Poëtes nous ont appris qu'Euridice mourut dans les Campagnes de Thrace de la morsure d'un Serpent quelques jours après son mariage avec Orphée.

Pour conserver l'unité de lieu dans ce Poëme, on suppose qu'elle est morte et ensevelie dans une Campagne voisine du Lac d'Averne qui conduit à l'entrée des Enfers. Les Dieux touchés du désespoir d'Orphée lui permettent de pénétrer dans les Champs Elisées pour en retirer Euridice à condition qu'il ne la regarderoit point qu'il ne soit de retour sur la terre. Orphée avant de sortir des Enfers pressé par la violence de son Amour oublie la loy qui lui est imposée et donne la Mort à Euridice en osant la regarder. Pour adapter cette Fable à notre Scenie on a été obligé de changer la catastrophe, et d'y ajouter l'épisode de l'Amour qui reunit les Epoux. Ovide rapporte ce sujet dans le X. livre de ses metamorphoses: Virgile en fait mention dans le quatrieme chant de ses Georgiques, et dans le sixieme de son Eneïde.

M. Calzabigi est l'auteur du Poëme italien. On a suivi aussi litteralement qu'il étoit possible l'original dans la traduction: ce foible ouvrage semble éxiger plus d'indulgence qu'aucun autre par l'extrême difficulté d'adapter la Poësie françoise à la Musique expressive d'un Opera, qui a déjà été représenté avec succès sur les principaux théâtres de l'Europe.

Les Airs marqué d'une ⁜ sont neufs,
Et ceux qui ont une R. *sont refaits.*

CATALOGUE
De Musique
(Du fond de Des Lauriers, Md de Papier, rue St Honoré, à Paris.)

GRANDS OPERAS
PARTITIONS
De Gluck.

	Prix
Armide	40
Alceste	40
Iphygénie en Aulide	40
Iphygénie en Tauride	40
Orphée & Eurydice	40
Echo & Narcisse	40
Cithère assiégée	36
L'Arbre enchanté	24

De Piccini

Atys	40
Didon	40
Roland	45
Sextes séparées	24
Iphygénie en Tauride	40
Diane & Endimion	40
Penelope	40

De Sacchini

Chimene	40
Dardanus	40
Renaud	40

Les Danaides	de Salieri	40
Alexandre aux Indes	& Mereaux	40
Mirtil et Lycoris	& Desormery	30
Tibule et Delie	& Beaumeuil	24

OPÉRAS COMIQUES

Les trois fermiers	& D.Z.	30
Les Parties		18
Blaise et Babet		24
Les Parties		18
Alexis et Justine, et Parties		42
Lucette et Lucas, et Parties		36
Le Droit du Seigneur en parties	de Martini	48

SUITTE
OPERAS COMIQUES.

		Prix
L'Amoureux de 15 ans	id	21
Les Parties		18
Le jeune Lord	de Piccini	30
Silex ou le Tapissier	de Mousigny	30
Les Parties		15
La Belle Arsène et parties		39
Rose & Colas		21
Le Roi & le fermier		24
Le Deserteur	id	30
Les Parties		18
La Melomanie	de Champein	21
Les Petits	id	21
Les Parties		15
Celestine	de Beaus	24
La jeune Carpanne	de Propiac	30
Les Parties		18
Les 2 Deserts rivaux	id	21
Les Parties		15
L'Heureux Déput	de Chapelle	15
Les Parties		9
La Vieillesse d'Annette	id	18
Les Parties		10
Les deux Aubains	de Blois	15
Les Rigueurs du Cloitre	de Berton	24
Les Parties		15
Le nouveau d'Ibsan	id	18
Les Parties		9
Blanche & Vermeille	de Rigel	15
Le Savetier & le financier	id	15
Les Parties	de Silvain	15
Les Troqueurs	de Dauvergne	15
Le Vieux Château	de Della Maria	30
Le Prisonnier		
Montano et Stephanie	de Berton	40
Les Parties		27
Le Délire Partition, et Parties		48

Ouverture

CONSERVATOIRE NAL DE MUSIQUE BIBLIOTHEQUE PARIS

Allegro molto

Violino I.o

Violino II.o

Viola

Oboë

Trompette

Corni

All.o con molto

Fagotto

Basso
Timbale

P F P F P F cres F F

FF

col tromm

FF

F

P F P F

P F F

P F P F

P P F

P P F

P

poco F

F

P

F

P

P

F

F

sf sf sf sf P F

P

P F

P F

sf sf sf sf

cres

cres

P

P

P

F

col V

F

col b

ORPHÉE
ET EURIDICE

ACTE I.ER

SCENE I.ERE

Recit

Moderato

Chœur

Violons P

Orphée

Dessus

II. Contre

Taille

Basse

Alto

Basses et Bassons

P

Ah dans ce bois tranquile et sombre Euridice si ton

Euridi-ce

ombre si ton ombre nous entend sois sensible a nos allarmes

PP. F. P.

soli tous Euri-

vois nos peines vois les lar mes vois les larmes que pour toi l'on re pand

F. P.

P

- - - di - ce

P. soli

Euri - di - - - ce

ah prend pitié du malheureux Orphée il soupire il gémit il plaint sa destí-

trompettes

tous

-ne- é l'Amoureuse tourte- relle toujours tendre

Viol trom Viol

F

F

toujours fidelle ainsi soupire et meurt de douleur

F

F

5

R.

Violons

Orphée

Vos plaintes vos regrets augmentent mon supplice, aux manes sacrés d'Euri-

Alto

B.

dice rendés les suprêmes honneurs et couvrés son tombeau de fleurs.

Pantomime

Violons

P

Alto

P.

Basse

P

5

cresc. P. P P

cresc. P.

P.

cres P.

cres. F. P F

cres F P F

P F

R. Lentement Chœur

a demi

Violons

Dessus

H.C. Ah dans ce bois lu-gu-bre et sombre Eu-ri-di ce si ton ombre si ton

Taille

Basse

Alto

B.C.

F.

ombre nous entend sois sensible à nos allarmes vois nos peines vois les

sois sensible à nos allarmes vois nos larmes

vois sensible à nos al- - -larmes vois nos peines vois les

F

PP F

PP F

larmes vois les larmes que pour toi l'on repand que pour toi que pour toi l'on repand

larmes vois les larmes que pour toi l'on repand vois les larmes que pour toi l'on repond.

P.P F

R.

Violons

Orphée

Alto

Eloignés vous ce lieu convient á mes malheur set je veux sans témoins y répandre les pleurs

B. C.

Ritournelle

Lentement

SCENE II.E

Lentement

Flut

et V.

W. F. P. P. F. P.

F. *Orphée*

nlez

Alto *Ob jet de mon Amour je te demande aujour avant l'aure··re a···*

B

vant l'auro···re *et quand le jour s'enfuit ma voix pendant la nuit*

Haub.

W.

Alto

B.

BIBLIOTHÈQUE DU CONSERVATOIRE B.N

P.

P.

P.

F.

t'appelleencore t'appelleen co - re

t'appelleenco - - - re.

F.

R.

W.

Orphée

Euri dice Euridice . Ombre chere ah dans quel lieux est tu ?

Haub. seul

Ton Epoux, gemissant, interdit, eperdu, te demande sans cesse à la nature entiè-

Lento

rinf

PP.

-re les vents he- -lus emportent sa priere emportent sa prier-re.

W. P

Corno solo

Ac ca blé de regrets je parcours des forets la vaste enceinte la

vaste enceinte touché de mon destin Echo repette en

F

vain matriste plainte matriste plainte matriste plain te.

F

R'

P

Orphée

Euri dice Euri dice de ce doux nom tout retentit ces bois ces ro-

P

chers ce vallon sur les troncs dépouillés sur l'écorce naissante on lit ce mot gra-

vé par une main tremblante Euridice n'est plus et je respire en

cor Dieux rendés lui la vie ou donnés moi la mort.

W.

P

Clarinet.

col v.

plein de trouble et d'effroi que de maux loin de toi mon cœur endu...

re mon cœur en-du-re témoins de mes malheurs sen

sible à mes dou leurs l'onde mur mure l'onde mur mu-re

F

l'onde mur - - mu - - - - - - re .

F

R.

F

seque

W.

Alto

Orphée

Divinités de l'acheron ministres redoutés de l'empire des ombres

B.C. F

CONSERVATOIRE NAL DE MUSIQUE · PARIS · BIBLIOTHÈQUE

vous qui dans les demeures sombres faites executer les arrets de Pluton

P

tenuto

vous que n'attendrit point la beauté la jeunesse vous m'avés enlevés l'objet de ma ten-

P

dresse oh cruel souvenir eh quoi les graces de son âge du sort le plus affreux n'en

F

pu la garantir implacable tirans je veux vous la ra · vir

F

je saurai pénétrer jusqu'au sombre rivage mes accents douloureux flechi · ·

rgue vos rigueurs je me sens assez de courage pour braver toutes vos faveurs.

SCENE III.

Orphée, l'Amour.

R.

W.

Alto

l'Amour

B. *l'Amour vient au secour de l'amant le plus tendre rassure toi les*

Dieux sont touchés de ton sort dans les Enfers tu peux descendre

tenute

F

va trouver Euridice au séjour de la mort.

F 5

Sans Ardeur — Air

W. P

Cors

Alto

l'Amour

Si les doux accords de ta Lire si les accens melodieux appaisent la fu-

P

F P F

reur des tirans de ces lieux tu la ramene-ras du ténébreux em-

P F F

pire tu la ramene--ras du ténébreux em pi-----

R.

P

Cors

Orphée

L'amour

...re. Dieux je la reverrois s'il les doux accords de ta Li re si tes ac...

F

P

Alto

cens melodieux appaisent la fureur des tirans de ces lieux lu la ramene...

F

P

ras. du ténébreux empi re lu la ramene ras.

F

Orphée

du ténébreux em-pi- - - - - re

Dieux je la reverrois

l'Amour

oui mais pour l'obtenir il faut te resoudre à remplir l'ordre que je vais te pres-

Orphée

crire ah! qui pourroit me retenir à tout mon ame est préparée

L'Am.

Apprends la

volonté des Dieux sur celle amante adorée, garde toi de porter un regard cur-

eux ou de toi pour jamais tu la vois sé paré e tels sont de Jupiter les ou-

prêmes décrets rends toi digne de ses bienfaits.

Lentet gratieux

Hautbois

Violons pizzicato

Alto

l'Amour

Soumis au silence contraint ton dé-

Basse

pizzicato

sir fais toi vio len- - ce bientôt à ce prix tes tourmens vont finir bientôt à ce

II.B

P

W. col arco

Bassons

moins lent

prix tes tourmens vont finir. Tu sais qu'un amant discret et fi-

col arco

delle muêt et tremblante auprès de sa belle en est plus touchant, discret et fi-

delle au près de sa belle un amant en est plus touchant au près de sa belle una-

Lent

P

F

pizzicato

mant tremblant en est plus touchant Soumis au silence

F

5

fais toi vio lence bientôt à ce prix tes tourmens vont finir bien-

F

col arco

basson

moins lent

- tôt à ce prix tes tourments vont finir.

col arco

F

Moderato

R' F

W.

Alto

Impitoyables Dieux qu'exigés vous de moi? comment puis je obé-

B.C.

F

-ir à votre injuste loi. quoi j'entendrai sa voix touchante je préss-

-rai sa main tremblante sans que d'un seul regard o ciel quelle réponse

eh bien j'obéirai je saurais me contraindre et devrois je encore me

plaindre lorsque j'obliens des Dieux la plus grande faveur.

F

Arielle

Allegro maestoso

col v.

Violons

Alto

B.

P

P

Orphée

L'Espoir re- - nait dans mon ame pour l'objet qui m'enflâme

mez F P *mez* F

P

l'Amour accroit ma flâme je vais revoir ses ap-pas l'es-

dolce

P

F P F

-pour renaît dans mon a-me pour l'objet qui m'enflâme l'A-

P P

mour accroit ma fla . . . . . meje vais revoir . . . . . ses ap·

P

5

mez F

mez F

-- pas l'enfer en vain nous sépa-re en- - vain nous sé- -

F

F

P

F

- - pare les monstres du tartare ne m'épou- - - - vantent

P

F

pas L'Amour accroit ma flâ . . . . . me jevais revoir ces ap - pas

cresc.

F

F 5

P

P

L'Espoir renait dans mon âme pour l'objet qui m'enflâme l'A..

P

mez F

cel b

mour accroit ma flâme je vais revoir

F P

P

ses ap - pas. L'Espoir renait dans mon

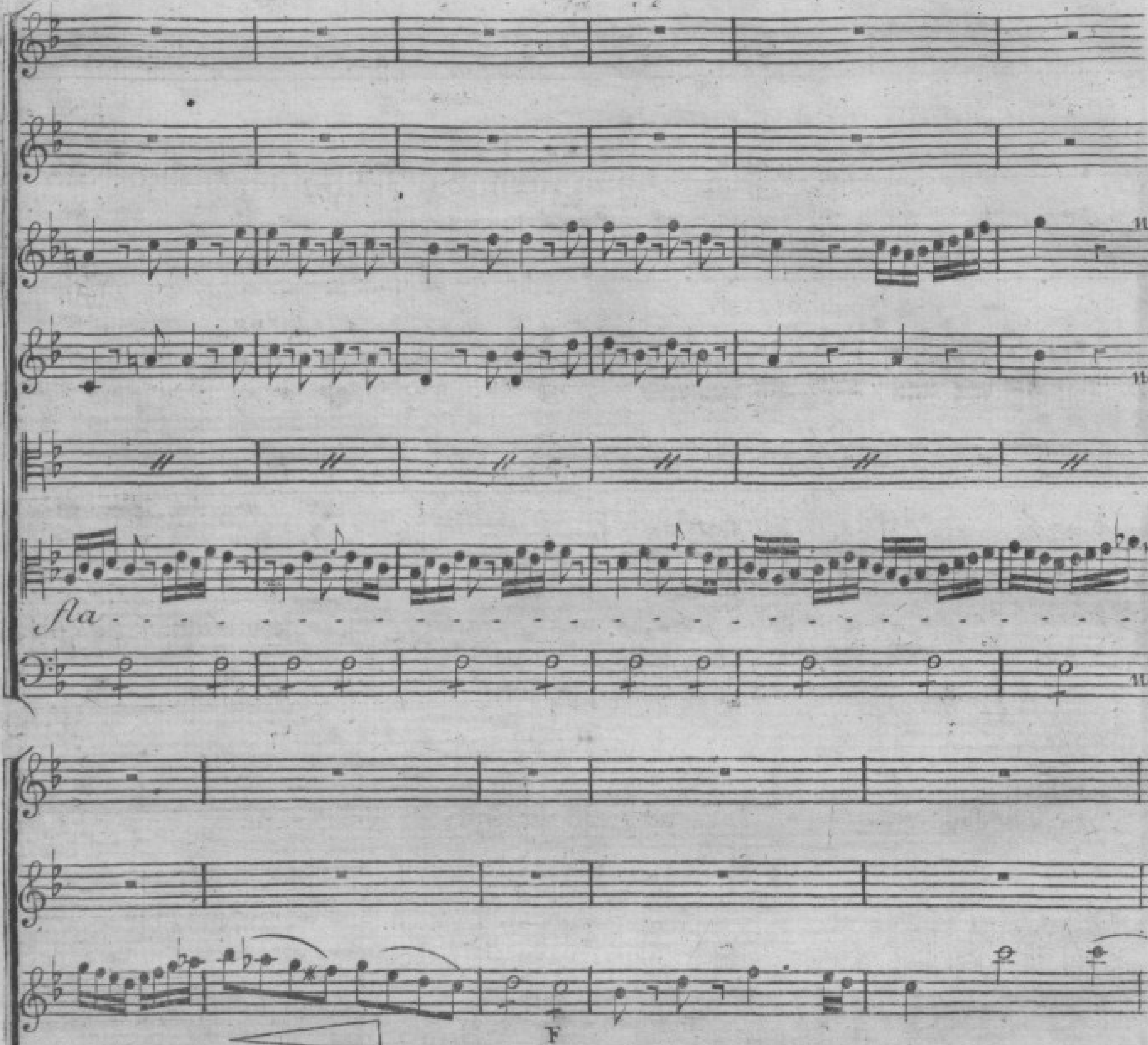
F P mez F P

cel b.

â - me pour l'objet qui m'enflâme l'A mour ac croit ma

5

P


fla
me je vais revoir ses ap - pas l'enfer en vain nous sé-
F
F

F

F

F

--pare en vain nous sé-pare les monstres du tar-

ff

P

P

ta re ne m'épouvantent pas l'Amour accroit ma fla . . . . . .

mez f.

me jevais revoir

FF

ses appas,

je vais revoir ses appas.

col V P

col V P

col V P

Fin du Ier Acte

ACTE II.E

SCENE P.RE

Maëstoso

Hautbois

1.res Viol.

Tenute

2.e Viol.

Tenute

Unis.

Trompette

Tenute

Alto.

Tenute

Basse

Tenute

F P F P F

F P F P F D

Second Orchestre derriere le Théatre

Hau.
Andante Prelude

1.er V.
Pizzic

2.e V.
Pizzic.

Ito
And.te Pizzic

Bas.
Pizzic.

Chœur

très marqué

Haut.

1.er V.

2.e V.

Alto
Col Viol

Dess.
Quel est l'auda - cieux qui dans ces sombres lieux ose por -

H.C.
Quel est

Taille
Quel est

Bass.
Quel est

B.C.

-ter ses pas et devant le trepas ne fremit pas.'

Vif

1.er V.

Air de furie

2.e V.

Alto

Vif

Bas.

Chœur

Hautb.

Violon

Alto

Col V.

Dessus.

Quel est l'audacieux qui dans ces sombres lieux ose porter ses pas

H. C.

Quel est

Taille

Quel est

Basse

Quel est

B. C.

et devant le trepas ne fremit pas · que la peur la terreur s'emparent

et devant

S forz. S forz.

de son cœur a l'affreux hurlement du Cerbere é-cumant

de son cœur

S forz. S forz.

et rugissant a l'af- -freux hurlement du Cerbere écumant

et rugissant

et rugissant

et rugissant

S forz. 6

que la peur la terreur s'emparent de son cœur à l'affreux hurlement

que la peur

S forz.

S forz.

2 W

2 W

2 W

du Cerbere écumant et rugis - -

2 W

2 W

2 W

du

S forz.

2.d Orchestre

1.er V.

2.e V.

Hte

Bas.

Pizzicato

un peu lent

Hte

1.er V.

2.e V.

Alto

Orphée

laissés vous tou-

Basse.

- - sant

H.C.

Taille

Bas.

- - - sant

B.C.

1re Orchestre

F F F

Le Chœur

non non non

-cher par mes pleurs Spectres Larves ombres ter - ribles sgy-

F F F

-és soyés sensi-bles à l'excés de mes malheurs soyés soyés sen-

--si-bles à l'excés de mes malheurs . . . . . à l'excés de mes ma-

F

non non non

-r lheurs lais--sés

P

F

non

vous toucher laissés vous toucher par mes pleurs Spectres

F

F F

non non

Larves om-bres terribles soyes soyés sensibles à lex

F F

F F F

non non non

- - cès de mes malheurs Spectres Larves ombres ter

F F F

F

non

- - ribles soyez soyés sensibles à l'excés de mes malheurs à l'ex-

F

- - - cés . . . . . de mes malheurs . . à l'excés de mes malheurs

Chœur. 1.er Orchestre

1.er V.

Un peu Lent

Moin. lent

2.e V.

IIde

Dess.

Qui t'amene en ces lieux mortel presomptueux c'est le sejour affreux

H.C.

Taill.

Bas.

Qui t'amene

B.C.

Clare.

Viol.

des remords devorans et des gemissements et des tourments qui t'amene

des remords

// Hautb.

F

// anime

F

en ces lieux mortel présomptueux qui c'est le séjour affreux

en ces lieux mortel

des remords dévorans c'est le séjour affreux des remords dévorans

des remords

et des gémissements et des tourments et des tourments

et des

Second Orchestre

Viol

Pizzicato

Alto

Sans lenteur

Harpe

Orphe

Ah, la flame qui me devo - - re

B. C.

Pizzicato

est cent fois plus cruelle encore plus cruelle encore

l'Enfer n'a point de tourments pareils à ceux que

je res - sens pareil à ceux que je ressens

Chœur du 1.er Orchestre.

1.er V. Un peu lent

Mezzo F

2.e V.

Alto

A demi voix

Dess. Par quels puissants accords dans le sejour des morts malgré nos

H.C.

Taill.

Bass. par quels

B.C.

PP

vains efforts il calme la fureur de nos transports par quels puissants accords

vains

PP

5 forz.

P

dans le sejour des morts malgré tous nos efforts il calme la fureur de nos transports

dans

2.d Orchestre

Viol

Pizzic.

Alto

Un peu lent

Harpe

Orphé

La tendresse qui me presse calmera votre fureur ou mes

B.C.

Pizzic.

SF

Larchet

Larchet Larchet

larmes mes allarmes flechiront votre rigueur mes allarmes mes

Larchet

SF

Pizzic.

Pizzic.

larmes flechiront votre rigueur flechiront votre rigueur

Pizzic.

Chœur Lent

1.re V.

2.e V.

Alto

Dessus

Quels chants doux et touchants quels accords ravissans de si ten...

H.C.

Taille

Basse

Quels

B.C

Allegro

Oboe

tenue

FF

Allegro

...dres accens ont sçu nous desarmer, et nous charmer qu'il descen...

...dres accens

1.er et 2.d Viol.

2.d V.

H.B.

-de aux Enfers les chemins sont ouverts tout cede à la douceur de son art

- - de aux Enfers

enchanteur il est vainqueur tout cede à la douceur de son art

enchanteur

H.B.

2e. V.

enchanteur il est vainqueur qu'il descende aux Enfers les chemins

enchanteur

sont ouverts tout cede à la douceur de son art enchanteur il est vain-

sont ouverts

p.o. calando

1.er et 2.e Viol

PP

PP

H. B

2.e Viol

H. B

p.o

- queur tout cede à la douceur de son art enchanteur il est vain-

- - queur

il est vainqueur

- - queur

p.o calendo

PP

Smorzando

Smorzando

PP

- queur

il est vainqueur

- - queur il est vainqueur

PP

il est vainqueur

PP

il est vainqueur

il est vainqueur

S'morzando

Air de Furie

1er H.B.

Vivement

2e. H.B.

1er Viol.

P

cres

2e. Viol.

1er Cor

2e. Cor

Alto

Basse

P

cres

FF

FF

tenue

tenue

FF

tenue

FF

P F P

F

P F P

P F P

F

F

P F

F

F

Col B

F P F

5

FF

FF

S. ferz.

SF

SF

SF SF SF

F F

SF SF

P F

F F

F

col B

P F

F F F P F F F P F F F P F F FF FF P F F FF P F FF P F

FF

FF

F

F

F

F

P

F

P

F

P

P

F

P

F

P

F

tenue tenue

F F F F

P F

tenue tenue

F F F F

F F F F

col b

P

P

cres

FF

P

cres

FF

col b

col viol

col b

P

P

P

S:mor:and:

S:mor

Lent très doux

SCENE II.e

Flutes

Fr Viol.

Dolce

F P

2e Viol.

Alto

B.C.

Viol. cello. solo

tutte

cres

cres

F

F

P

F P

P

P

5 Viol celle

tutti

M.me meure

Flutt. Soulo

1.er V.

PP

2.e V.

PP

1.er B.

F

F

P

F

P

On reprend le 1.r Air.

Air. Dolce con expressio

1.er V.

P

2.e V.

Alto

P

Basse

P

cres

cres

× Mineur

1er V. 2e. V. Alto Basse

P P

F F P F

F F P F

* Gratieux

1er V. 2e. V. Alto Clari. Cors Fagot Euriid B.C.

P cres F

P cres F

P cres F

PP

PP

PP

PP

Cet azile aimable et tranquile par le bonheur est ha bi - -

-té c'est le riant sejour de la fé'li - cité nul objet ici n'en - -

Col Viol

-lame l'ame une douce ivresse laisse un calme heureux dans tous les

sens et la sombre tristesse cesse dans ces lieux innocens

Chœur

S. F

PP

Soprano

PP

Bâs

Clarinette col. Viol.

PP

Cors

F

B. C.

Cet a - - - - zi - - - - - - - - le par le bonheur est habité

B. Taille

cet azile aimable et tranquile par

Seule

Dessus et Euri.

cet

c'est le ri -

B. C.

F

Fin

F

Fin

Fin

F

c'est le riant sejour de la felici - te

Fin

ant sejour de la felu - cite

c'est

F

Fin

PP

PP

PP

PP

nul objet ici n'enflame l'ame une douce ivresse laisse un calme heu- -

PP

- reux dans tous les sens et la sombre tristesse cesse dans ce lieu innocent

Au Chœur

Il segno

Doux

Vc col vio

col b

P

Doux

cres

F

cres

F

P

F

P

cres

F

P

cres

F

P

Cres

F

F

F

Col Basso

F

SCENE III.E

Recitatif. Orphée.

1er Viol.

2e. Viol.

Oboe. Solo

Flutte. Solo

Alto.

Basson. Solo

Violoncello Solo

Corno solo

Basso.

B

P

P

Andante

P

P

P

P

P

Pizzicat.

5

BIBLIOTHÈQUE DU CONSERVATOIRE B.N

Basson

Violoncello

Quel nouveau ciel pare ces

lieux un jour plus doux s'offre à mes

yeux quels sons harmo - nieux j'en -

-tous reten--tir ce bo--cage du ramage des oiseaux

du murmure des ruisseaux et des soupirs de Zé...

- - phire

on goute en ce séjour un eternel repos

mais le calme qu'on y respire ne scauroit adoucir mes maux

Col arco

Pizzicato

Chere Epouse objet de ma flame toi seule y

peut calmer le trouble de mon ame

tes accens tendres et tou - -

- - chants tes regards sedui - - - - - sants

ton doux sou - - - ri - re

cres F

cres F

sont les seuls bien que je desire

Andantino. Chœur.

1er. V. Dolce
2e. V.
Hté
a demi jeux
Cors
Basson
Dessus
Viens dans ce séjour paisi - - - - ble
B. C.
Taille
Baeve
a demi jeux
viens
B. C.
P
Epoux tendre amant sensi-ble viens bannir tes justes regrets
epoux

Euri-dice va paroitre Euri-dice va renaitre avec de nou-

Euri-dice

soli

soli

veaux attraits Euri-dice

soli

va pa--roitre

Euridice

va pa---

Euri--di-ce va paroitre Euri--di-ce va re---

Euri--dice

Violoncelli soli

F

Tous

Euri - dice va paroi - - tre avec de nou -

- roitre

- - naitre

- - naitre *Euri - - dice*

tum

P

- veaux attraits va renai - tre avec des attraits nouveaux

a - - - vec

a - - - vec

Flute et 1re. V.

Lent

2e. V.

très doux

Pizzicato

Alto

Basson

très doux

Basse

Pizzicato

1.er V.

2.e V.

Alto

Orph.

O vous ombre que j'implore hatez vous de la rendre a mes

Basse

empressements ah! si vous ressentiés le feu qui me devore

je jouirois deja de ses embrassements offrés à mes regards la beau-

Chœur

Ee
Ee.
Chœur
Chœur
Le destin répond à tes vœux
-té que j'adore hatés vous de me rendre heureux
le destin

SCENE IVE.

Andantino Chœur.

1er et 2e. V.
Dol.
Alto
Dol. à demi jeux
Cors
Fagotto
Dessus
a demi
Près du tendre objet qu'on a-
H. C.
Taille
Basse
B. C.
a demi jeux

P

P

P

P

me on jouit du bien supremè goutes le sort le plus doux

vu re - naitre pour Or - - phée on retrouve l'Eli - sé - e auprès

Soli

d'un si tendre Epoux va renaître

Soli

va re - naître pour Or -

va re - naître

on re -

d'un va re-nai-tre va re-naître on re-

Violoncelle seûl.

§ F

§

§ F

§

-phée

§

on re - trouve l'Eu - ri - dy - ce

pour Or - phée

- trouve l'Eu - ri - dy - ce

§ tutti F

auprès d'un si tendre E - poux

auprès d'un si tendre si tendre E-poux

au - - - près d'un si tendre Epoux

Fin du 2e. Acte.

ACTE IIIE.

SCENE PRE

1er V.

2e Viol

Orphée

Alto

Euridice

Orphée

B. C.

Animé

Orphée

Viens M. Euridice suis moi du

plus constant a-mour objet unique et tendre. C'est toi je te voie

Orphée

Ciel! de vois-je m'attendre ou tu vois ton Epoux, c'est moi je vis en-

-cor et je viens t'ar-racher au séjour de la mort; Touché de mon ar-

Euridice

-deur fidelle, Jupi-ter t'ajour te r'ap-pelle. Quoi, je vis et pour

Orphée

toi, ah grands Dieux quel bonheur Euri-dice suis moi . hatons

F

nous de jouir de la faveur ce-leste sortons de ce séjour funeste

F

non tu n'est plus un ombre et le Dieu des a-mours va nous reunir pour tou

Euridice

jours Qu'entends je? ah! se peut-il? heureuse des ti-née eh

PP

quoi! nous pourrons resserer les nœuds d'Amour et d'Hime née

PP

F P

F

Orphée (Il quitte la main d'Euridice)

Euridice

ou suis mes pas sans dif-férer Mais par ta main ma

F P

Lent

Elle le tire pour se faire regarder

main n'est plus pressée Quoi ! tu fuis ces regards que tu cherissois

tant , ton cœur pour Euri-dice est il indifférent la frai-

Orphée à part.

-cheur de mes traits seroit elle effa-cée Oh Dieu quelle con-

P

Haut

- traintе, Euridice suis moi, fuions de ces lieux, le tems presse je vou-

P F F F

...drois texprimer l'excés de ma tendresse je ne le puis oh! trop funeste

à part

P Tenue F P F

F P F

Euridice Orphée Euridice

loi! un seul de tes regards tu me glace d'effroi! ah! barbar

P Tenue F P F

sont ce là les douceurs que ton cœur me prépare est ce donc là le

prix de mon amour? ô fortune jalouse! Orphée helas! se re-

F

PP

fuse en ce jour aux transports innocens de sa fidelle Epouse

PP

5

Orphée

par tes soupçons cesse de m'ou - trager.

Euridice

Tu me rends à la

F P

vie et c'est pour m'affliger Dieux! reprenés un bienfait que j'a-

F P

F P

-bhorre ah! cruel Epoux laisse moi.

F P

Instant. Duo

1er V.

2e V.

Alto

IIde

Fag.

Cors

Cors

Orph

Bde.

P F SF SF P

viens suis un E..

P

Non marat je préfere en

..poux qui t'adore suis un Epoux qui t'adore

P

core la mort qui m'éloigne de toi laisse Euridice

vous ma peine ah! cruelle

a poco cres.

par le contente mon envie con-

quelle injustice je suivrai toujours tes pas

tente mon en-vie

dut il m'ecouter la vie non je ne parlerai

F P F P F P F P

F

pas non je ne parlerai pas Dieux soyés moi favo--rable

Dieux soyés moi favo--rable voyes

pas non je ne parlerai pas Dieux soyés moi favo--

F P F P F P F P F P F P

-vés mes pleurs Dieux secou-rables quels tour-

--rables voyés mes pleurs Dieux secourables

F

F

F

ments insupor-tables quels tourments insupor tables quelles ri-

quels tourments insupor tables quelles ri-

F

PP F

PP F

F

F

F

gueux melés vous a vos faveurs melés vous a vos faveurs

gueux melés

P F

P

P

F

Parle, contente mon en-vie contente mon en-vie

P

Par · le

Dut il m'encouter la vie *non je ne parlerai pas* *non je ne*

F P F P F P F P F P

mez F

F

Dieux soyés moi favo - ra - bles *voy - és* *mes*

par lerai *pas* *Dieux soyés moi favo - - ra - - bles*

F P F P F P FP F P

pleurs Dieux secourables quels tourmente in-

voyés mes pleurs Dieux secourables quels

F cres F P

F F

-supor-tables quels tourments insupor tables quelles ri-

quels tourments

cres P

PP F

PP F

PP F

PP F

gueux melés vous à vos faveurs Dieux favorables

PP Dieux favo-rables voyés mes

PP

PP

P

P

voyés mes pleurs quels tourments insupor-ta bles quels tourments in-

pleurs

F P F

F P Unis.

F P F

F P F

- super tables melés vous à vos fa - veurs quelles ri - -

quelles rigueurs

P F P FF F

FF

F

- gueurs melés vous à vos faveurs quelles rigueurs melés vous à vos fa - -

5 FF

- veurs

R

1er Vio

2e Vio

Alto

Bass.

B.C.

F P F

F P F

F P F

Mais souvient qu'il persiste à garder le silence

quel secret veut il me cacher? au séjour du repos devoit il m'arra

cher pour m'accabler de son indifference ! Ô destin rigoureux ! ma

PP

force m'abandonne le voile de la mort re tombe sur mes yeux

PP

PP

je frémis je languis je frissone je tremble je pâ

cres

cres

cres

lis mon cœur pal-pite un trouble secret m'agite tous mes

cres

F

F

sens sont saisis d'horreur et je succombe à ma douleur.

F

Allegro

1er V.

F

cres

Consordini

2e V

cres

Consordini

Alto

cres

Col Viol 1e

Haut

Fluri

B.C.

Consordini

cres

F P F P F P

Fortune enne mi · e quelle barbari · ·

P

Lento *Allegro*

Lento *Allegro*

Lento *Allegro*

· · e ne me rends tu la vie que peur les tourments. fortune enne · mi · · ·

· · e quelle barba · ri · · e ne me rends tu la vie que pour · les tour ·

cres F

cres F

F

cres F

-ments ne me rends tu la vie que pour les tourments que pour

cres F

Andante F P F P

F F F P

Alto

poc F

Orphée

Andante Duo

les tourments Je goutois les charmes d'un repos sans al-

poc. F F F P

redoublent mes tourments que dire que faire

...larmes d'un repos sans allarmes le trouble les larmes r'em

F P

P

Elle me deses - pere

- - plissent au jour d'hui mes malheu - reux momens je voulois les

F P

F P

ne pouvois je cal - mer le trouble de ses sens que

charmes d'un repos sans allarmes d'un repos sans allarmes le

P

du - - re que fai - re

trouble les larmes r'emplissent aujourd'hui mes malheureux mo - -

P

rinf rinf F P

que mon sort est a plain . . . . . dre je ne

P

- ments mes malheureux mo - ments je fris sone je tremble je fris

PP Andante SF

Andante

puis me con - traindre

- - sone je tremble Andante Fortune enne - mie ah! quelle barbari - e

Allegro

F P F P poc. F

F P F P poco. F

F P F P

Allegro

ne me rends tu la vi - e que pour les tourments fortune ennemi -

Allegro

- - e quelle barbari - e qe me rende tu la vie que pour les tourments ne

cres F F FF

cres F

F

cres

me rends tu la vie que pour les tourments que pour les tourments

cres F F FF

1er V.

2e V.

Alto

Orph

B.C.

R

P

P

P

Euridice

Quel-le épreuve cruelle ! Tu m'abandonne cher Orphée en ce mo-

ment ton Epouse désolée implo- - re envain ton secours O

Dieux ! à vous, seuls j'ai recours dois-je finir mes jours sans un re- -

SF

SF

Orphée

gard de ce que j'aime je sens mon courge expirer, et ma raison se

SF

perd dans mon amour extrême, j'oublie et la defense Euridice et moi

F

P

P

P

F

Euridice

même Ciel! cher Epoux je puis à peine respirer.

Orphée

Rassure

F

F

Allegro

toi je vais tout dire apprend que faisie justes Dieux quand fi-nirés

F

P

Lento

Eurdice

vous mon martire Reçois donc mes der niers adieux et souviens

Allegro

Orphée

toi d'Euri-dice . Ou suje je ne puis résister à ses pleurs

FF

FF

Orphée ô

Non le ciel ne veut pas un plus grand sacrifice ô ma chere Euridice

FF

P

Lento

P

Ciel je meure

malheureux qui s'fait ! et dans quel precipice m'a plon-

P

Allegro

P

-ge mon funeste amour

chere Epouse

Euridice

Allegro

F

C. Bas

Euridice *chere Epouse* *elle ne m'entend*

FF

plus je la perds sans retour *c'est moi, c'est moi qui*

FF

FF

FF

lui ravis le jour loi fatale cruel remord ma peine est sans égale

FF

dans ce moment funeste le desespoir la mort est tout ce qui me reste

Andante

1.er V.

SF SF P

2.e V.

piqué

Alto

Orph.

j'ai per-

B. C.

SF P SF SF

du mon Euridice rien n'égale mon malheur sort cruel, quelle rigueur

fin

F P

fin

F P

fin

P

fin

rien n'égale mon malheur je succombe à ma douleur Euridice Euri-

fin

F P

P

cres F P Adagio

Adagio

--dice reponds quel suplice re-ponds moi c'est ton Epoux ton E-

P cres F P

SF P SF P

--poux fi-delle entends ma voix qui t'appelle ma voix qui t'apelle j'ai per---

finalle Moderato Adagio

F F P F P

F

finalle

F F

Moderato Adagio

leur Euridice, Euridice, mortel silence vaine espe - rence

finalle F F

F P

F

quelle souffrance quel tourment déchire mon cœur j'ai per ...

1er mouv.

F

SF P SF SF

- du mon Euri - dice rien n'égale mon malheur sort cruel quelle rigueur

SF SF

P rinf cres P cres

rinf cres P cres

rien n'é-gale : mon bonheur sort cruel quelle rigueur je succombe à

F

F FF

F FF

FF

ma douleur à ma douleur à ma douleur

FF

FF

R

1er V.

2e V.

Alto

Orph.

Ah puisse ma douleur finir avec ma vie je ne survivrai

B.C.

F

point à ce dernier revers, je touche encor aux transports des Enfers j'au-

-rai bientot rejoint mon Epouse che-ri

1er V.

R

Adagio

Pizz.

2e V.

Alto

Bns

Adagio

orph.

Ou je te suis tendre objet de ma foi! je te suis attends moi attends moi

B.C.

Il tire son epée pour se tuer
Et l'amour le retient.

tu ne me sera plus ravie et la mort pour jamais va m'unir avec toi

SCENE II

R

l'Amour

Orphée

Arrette Orphée

Ô Ciel! qui pourroit en ce jour

l'Amour.

retenir le transport de mon ame égarée ? calme ta fureur m'entends

-sée arrête et reconnois l'Amour qui veille sur ta destinée

Orphée l'Amour

Qu'exigez vous de moi. Tu viens de me prouver ta constance et ta foi je

vais soulager ton martire Euridice r'espire

du plus fidele Epoux viens couronner les feux Orphée mon Euridice. Or-

F P

F P

F P

phée ah! juste Dieux quelle est notre reconnoissance Euridice ne doutes

F P

plus de ma puissance je viens vous retirer de cet affreux séjour jous

sés désormais des faveurs de l'Amour

l'Orchestre seul dabord.

1er Vio.

2e Vio.

Hautb. Legerement

Cor. in D.

Basson.

Alto

Orphée

L'Amour triomphe et tout ce qui respire sert l'Empire de la beau

Basso.

C. B.

-té sa chaine agré-able est préférable est préférable à la

Chœur

F

liberté est préférable à la liberté

F

F

F

F

l'Amour triomphe et tout ce

l'Amour triomphe l'amour triomphe l'amour

l'Amour

l'Amour

l'Amour triomphe et tout ce

qui r'espire sert l'Empire de la beauté § sa chaine agré...

§ sa

§ sa

qui r'espire

§ sa

P

..a-ble est preſe-rable est preſe-rable à la li-ber-té

est

P

P 2e Viol.

P

l'Amour

est preſe-rable à la li-ber-té Dans les peines dans les al...

est

est

est

5

p

-larmes je fais souvent languir les cœurs mais dans un ins - -

- tant mes charmes font pour jamais oublier mes rigueurs font

l'on

repren

F

for

pour jamais oubli-er mes rigueurs cœur

5 F

P

P

P

Euridice

si la cruelle jalou-sie a troublé mes tendres dé-sirs

P

les douceurs dont elle est suivie sont des chaines de plaisirs

Le Chœur

Suivant

F

sont des chaines de plaisirs

Tournez

F

Chœur

Viol.

haut.

l'Amour triomphe et tout ce

l'Amour triomphe l'amour triomphe l'amour

l'amour.

l'amour

qui respire sert l'Empire de la beauté sa chaine agré-able

qui

qui

qui

P

P

P

est préferable est préferable à la liberté et préferable à la

Allegro

Allegro

Allegro

Cors et Trompettes

Allegro

liberté l'Amour triomphe et toute ce qui respire sert l'Empire

liberté

liberté

liberté

de la beauté sert l'Empire de la beauté sert l'Empi-re de la beauté

der

der

der

Dolce

h.b.

F.V

Gratieux

2.e V

Alto

B.C.

F P

F P

SF SF

F

F

Allegro Gavotte

1er V.

2e V.

Cors

Alto

Basso

SF SF SF

Majeur

F

" Flutes

F

F

Majeur

F

Mineur

Corni

Mineur

SF SF SF

Fin

tournez

tournez

fin

F 2e. Couplet

au renvoi

F

Hautbois

C. V. S.

au renvoi

1er V.

Air vif

P

F

2e V.

P

F

Haut.

Flutte

Alto

Cors

Tromp

Timb.

Basson

Bas. et Cn. Bas

Air vif

Col. B

Basson

p

tot vn

solo

F

col 2°

col 1°

col B

basson

F

P

P

P

col oboe

P

basson

P

P

basson

P

col B

F

P

F

P

F

P

col B

basson

basson

timbalie

F

F P F

col b

F

col vv

col vv

timballe basson timballe

F

col v2

col oboe

col B

bassons

F

5

F

Col 1/2

basson

5

timballe

F P

P

Soli

basson

F P F P F

col v2

col v2

col II

P F F

F P

col 2bes

P

P

basson

F 5

P

col F

F

P

F

P

col oboe

P

F

P

col B

timbalte

basson

F

5

F

P

F

col B

timballe

basson

F

F

col vv

coloboe

timballe

1er V.

2e V.

Menuet gratieux

piqué

Haut. Flutte

Col V. 1e

Cors

Tromp.

Timb.

Alto

B'ns. et Bas.

Menuet

FF

FF

col F

FF

FF

Unisono

FF

PP

PP

PP

FF

FF

Col 1°

FF

FF

Trio

Andante

1.er V.

2.e V.

Alto

Bass.

Flm.

Furi.

Orph.

B.C.

SF SF SF SF SF Seaud

P

Segue

Tendre Amour que tes chaines ont de charmes

pour nos cœurs ont de charmes pour nos cœurs

Tendre Amour à tes

je dedomage

peines que tu mêles de douceurs que tu mêles de douceurs .

SF

tous les cœurs par un instant de mes faveurs par un instant de mes faveurs

tendre a .

SF SF

cres

que l'ardeur qui vous en - flame tou-jours

- mour que tes chaines ont de charmes pour nos cœurs

tendre a - mour à tes peines que tu mêles

cres

F P

P

F P

règne dans votre ame ne craignes plus mes rigueurs que l'ar - -

ent de char - - - mes pour nos cœurs tendre amour

de dou - ceurs que tu mêles de douceurs tendre amour

F P

cres

F

cres

F

deur qui vous enflamé toujours règne dans votre ame ne crai - - - -

que tes chaines que tes chaines ont de charmes ont de charmes

que tes chaines à tes peines que tu mêles que tu mêles

cres

F

P

cres

P

P

cres

gnés plus mes rigueurs je dedomage tous les cœurs ne

pour nos cœurs tendre amour que tes chaines que tes chaines

de douceurs tendre amour à tes peines à tes peines

P

F PP

F PP

craignés plus mes rigueurs

ont de charmes pour nos cœurs

que tu mêles de douceurs

F PP

Allegro

Hautb.

quels transports et quel delire ô tendre amour ta faveur ta fa-

quels

Allegro

célébrés pour jamais célébrés mes bien -

- veur vous mépri - - - re célébrons pour jamais célébrons tes bien -

- veur

SF F P SF F P

SF F P SF F P

SF F P SF F P

- faits célébrés mes bienfaits

- faits célébrons tes bienfaits quels transports et quel dé -

ce'le'-

--lire & tendre amour & tendre amour la faveur nous ins-pi-re ce'le'-

---lire

SF F P' SF

SF F P SF

SF F

--bre pour jamais, mes bienfaits pour jamais mes bienfaits

--bre pour jamais tes bienfaits pour jamais mes bienfaits

F P

F P

célébrés pour jamais mes bienfaits célébrés pour ja . . .

célébrons pour jamais tes bienfaits célébrons pour ja . . . .

célébrons tes bienfaits célébrons

cres F

cres F

mais mes bienfaits célébrons pour jamais pour jamais mes bien . .

tes tes

tes tes

cres F

P cres F

P cres F

-faits célébrés pour jamais pour jamais mes bienfaits pour ja-

célébrons les

célébrons les

P cres F

FF

-mais mes bienfaits

les

les

FF

Légerement

1.r V.

Maestoso

2.e V.

1.r Hau.

2.e Hau.

Cors en A.

Alto

B.C.

F fin P

fin

P

fin

P

P

Très lentement

1er V. Clarin

2e V.

Alto

B. C.

F P F P F PP F P

FP F P F PP F P

P

Sans Clarinette

P F P F

§ 2e. Couplet

P F F

P

Sans Clarinette

F P P F P F P *cres* F

F P P F P F P

FP F P F P *cres* F

1er V

2e V

FF

FF

cres

cres F P F

P F P F

FF col B P

P F P F P F P

cres F

cres F

Chaconne

IV.

Hautb.

Clarinet.

Cors

Trompet

Timbal.

Alto

Basson

Basse

F

P

F P

F

F

F P

SF P F

F

5

F

col B

col D

P

col B

P

F

P

col B

P

F

FF P

F

F

F

col B

est R

p

2. v.

p

P

tenuto P

P

a poco a poco cres

cres

F

FF

Segue

F

FF

5

P

P

Cor Seul

F P F F

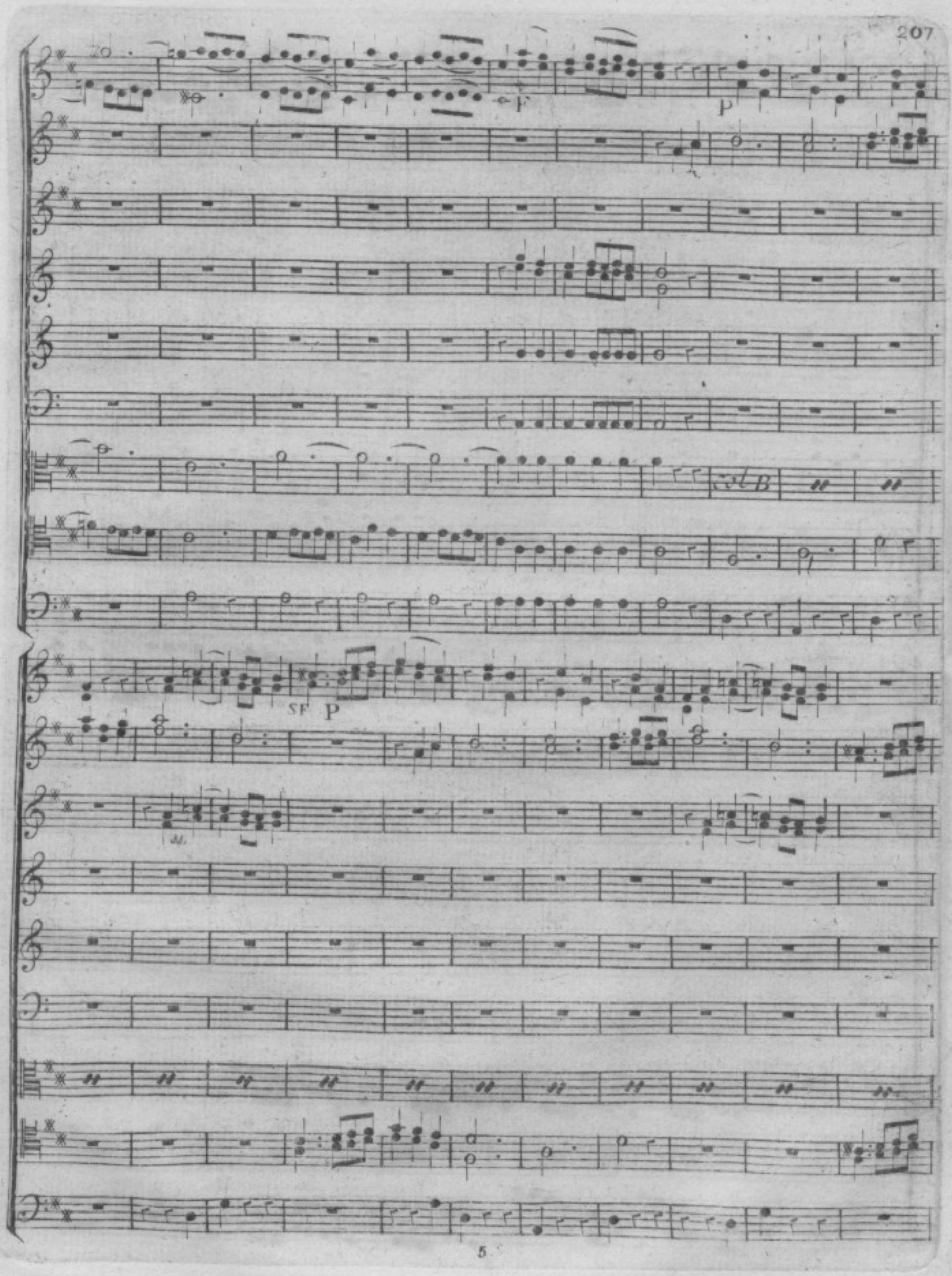
F P F

F F

col v.ª

col B

P


F
P
SF
P

F

F

F

F

col B

col B

pp

P

P

cres.

cres

Col B

F

F

F

FF

FF

Col B

FF

5

P

P

cor seul

P

p

F P F

P

P

cres

P

cres

col B

F

F

F

FF

FF

col B

FF

P

P

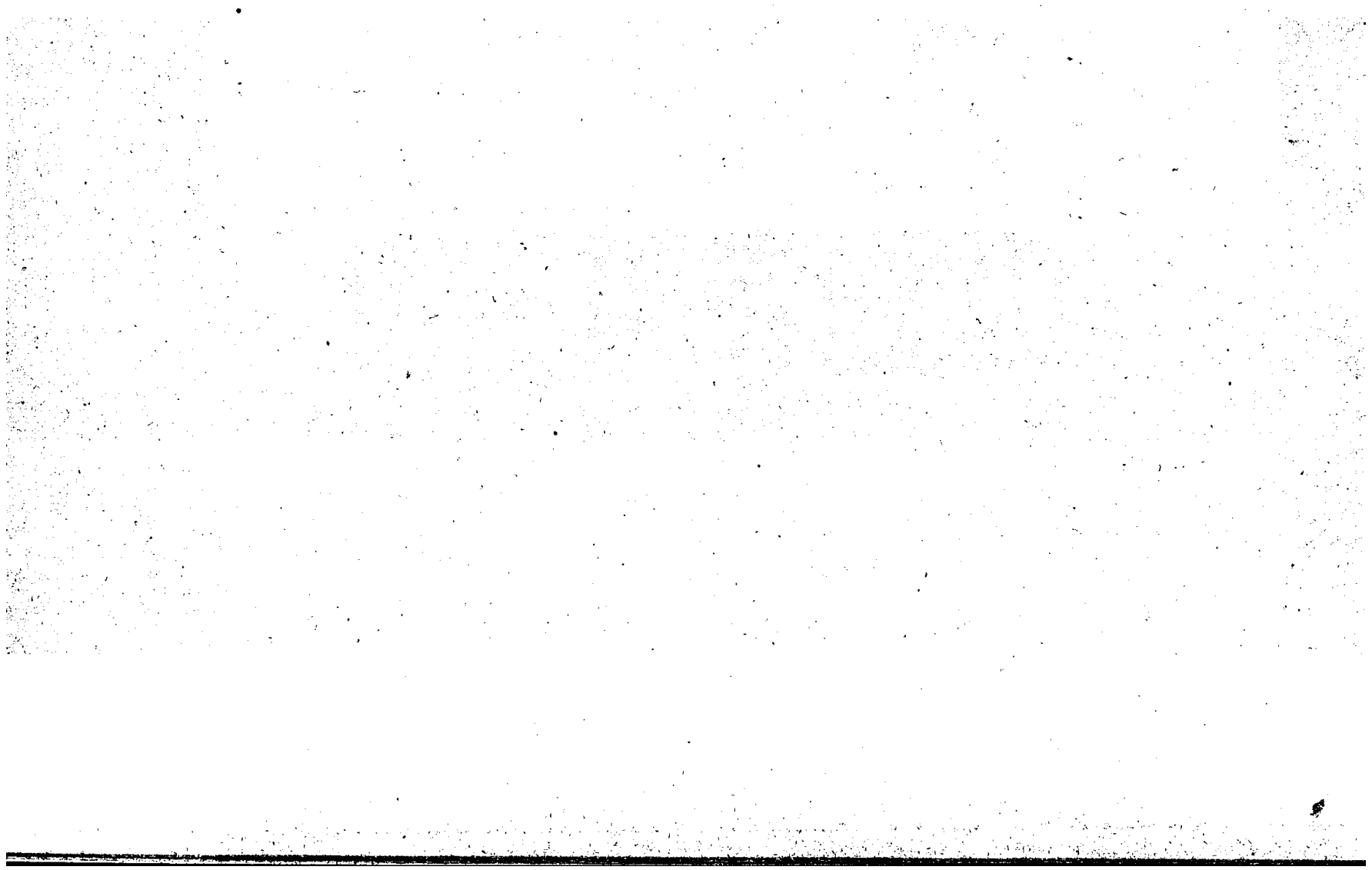
P

F

F

F

5

BIBLIOTHÈQUE DU CONSERVATOIRE B.N

CONSERVATOIRE NAL DE MUSIQUE BIBLIOTHÈQUE PARIS